BRAUN

360°Complete

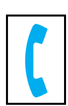
8990
8986
8985



Type 5647, 5649
Modèle 5647, 5649
Modelo 5647, 5649

www.braun.com/register

5-647-446/00/III-06



Thank you for purchasing a Braun product. We hope you are completely satisfied with your new Braun shaver.
If you have any questions, please call:

US residents	1-800-BRAUN-11
	1-800-272-8611
Canadian residents	1-800-387-6657

Merci d'avoir fait l'achat d'un produit Braun. Nous espérons que vous serez pleinement satisfaite de votre nouveau rasoir Braun.
Si vous avez des questions, veuillez appeler
Braun Canada : 1-800-387-6657

Gracias por haber comprado un producto Braun.
Esperamos que Ud. quede completamente satisfecha con su nueva afeitadora Braun.
Si Ud. tiene alguna duda, por favor llame al:
01(800) 508-5800

USA/CDN/MEX
Printed in Germany
Imprimé en Allemagne
Impreso en Alemania





1 2 3 4

clean
auto select
eco
normal
intensive
start cleaning

5

6

cartridge
full
empty

7

BRAUN

8

9

10

360° Complete

11

12

12

13

14

off
on
fix
trim

15

16
17
18
19
20

16
17
18
19
20

21

18 19 20

8985

8986
8987

8990

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

Read all instructions before using this appliance.

DANGER

To reduce the risk of electric shock:

1. Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately.

2. Do not use while bathing or in a shower when the appliance is connected to an electrical outlet.

3. Do not place, store or charge the appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.

4. When not using for an extended period of time, unplug this appliance from the electrical outlet.

5. Unplug this appliance before cleaning.

6. This appliance comes provided with a special cord set with integrated Safety Extra Low Voltage power supply. Do not exchange or manipulate any part of it.

FOR HOUSEHOLD USE
SAVE THESE INSTRUCTIONS

WARNING

To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injury to persons:

1. Close supervision is necessary when this appliance is used by, on, or near children or individuals with disabilities.

2. Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments that are not recommended by the manufacturer.

3. The appliance should never be exposed to temperatures of less than 32 °F / 0 °C and more than 105 °F/+ 40 °C for longer than a few hours. Be sure to completely dry appliance after use. Keep cord and adapter dry at all times. Do not store in a damp environment. To avoid damage do not wind the cord around the appliance. It is important to check the cord for damage periodically particularly at each end where the cord enters the plug.

4. Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water. Return the appliance to a service center for examination and repair.

5. Keep the cord away from heated surfaces.

6. Never drop or insert any object into any opening.

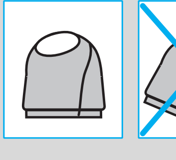
7. Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.

8. Do not use this appliance with a damaged or broken foil, as serious facial injuries may occur.

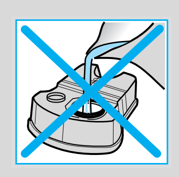
9. Always attach plug to appliance first, then to outlet. To disconnect, turn all controls to «off», then remove plug from outlet.

Your 360° Complete (shaver with Clean&Renew™ station) is a system equipped with highly advanced electronic processors. It ensures unsurpassed closeness and comfort for you and optimum care for your shaver:

- The system automatically adapts to any voltage worldwide.
- The system recognizes when cleaning of your shaver is required, and automatically recognizes which of the three cleaning programs is appropriate.
- While the shaver is connected to an electrical outlet, the system automatically takes care of charging and discharging in a way that is optimized for the shaver's battery capacity and life span.
- The system takes care of lubrication of the shaver's cutting parts.
- The system tells you when to replace the shaving foil and cutter block.







Important

In order to avoid any leakage of the cleaning fluid, place the Clean&Renew™ station on a flat, stable surface.
Do not tip, move suddenly or transport the station in any way if a cleaning cartridge is installed.
Do not place the station in a mirror cabinet, store it over radiators, or place it on polished or laquered surfaces. Do not expose to direct sunlight.
The station contains highly flammable liquid. Keep it away from sources of ignition.
No smoking.
Keep out of reach of children.

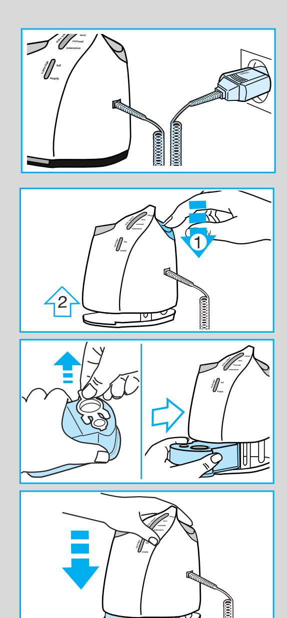
Do not refill cartridge.
Use only original Braun refill cartridge.

Description

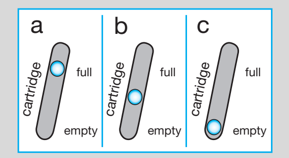
1 Special cord set
2 «start cleaning» button
3 Station-to-shaver connecting contacts
4 Station lift button for cartridge exchange
5 Display for cleaning programs
6 Display for cleaning fluid status
7 Station mains socket
8 Cleaning cartridge
9 Shaver foil protection cap
10 Shaver foil
11 Cutter block
12 Foil release buttons
13 Long hair trimmer
14 Shaver-to-station connecting contacts (shaver backside)
15 Switch
16 Shaver charging lights (green)
17 Shaver low-charge light (red)
18 Replacement light for shaving parts
19 Reset button
20 Pilot light
21 Shaver mains socket

Before shaving

If you wish, you may start shaving right away (if the shaver is charged, see section «The shaver indicator lights»). However, we recommend to follow the procedure described here:

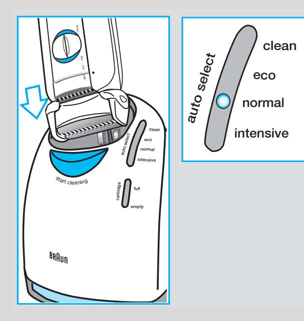


- Using the special cord set (1), connect the socket of the Clean&Renew™ station (7) to an electrical outlet.
- Press the station lift button (4) to open the housing.
- Hold the cleaning cartridge (8) down on a flat, stable surface (e.g. table).
- Carefully remove the lid from the cartridge.
- Slide the cartridge into the base of the station as far as it will go.
- Slowly close the housing by pushing it down until it locks.



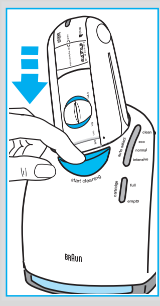
The display for cleaning fluid (6) will show how much cleaning fluid is in the cartridge:

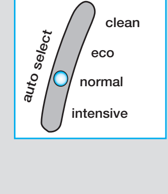
a) cleaning solution sufficiently available
b) up to 7 cleanings left
c) new cartridge required



Make sure the foil protection cap (9) is removed from the shaver. Insert the shaver head down into the station (the contacts (14) on the back of the shaver will correspond to the contacts (3) in the station). If necessary, the system will now charge the shaver.
Also, the cleaning status will be automatically analyzed and one of the four diodes of the cleaning program display (5) will light up:

a) the shaver is clean
b) eco(nomic), i.e. short cleaning required
c) normal cleaning required
d) intensive cleaning required



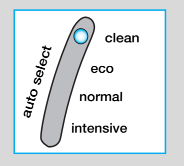


If the system has selected one of the three cleaning programs, it will not start until you push down the «start cleaning» button (2). This locks the shaver into the station and starts the cleaning process.

We recommend cleaning after each shave.

While the cleaning is in progress, the respective cleaning program light will flash. Each cleaning consists of several cycles (where the cleaning fluid is flushed through the shaver head) and a heat drying period. The total cleaning time is 33 to 50 minutes.

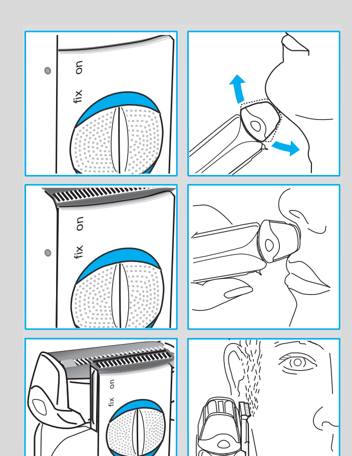
Cleaning processes in the Clean&Renew™ should not be interrupted. While the shaver is drying, the metal parts of the shaver may be hot. Also, if the shaver is taken out prematurely and is not dry, its electronics could be harmed.



When the program is finished, the blue «clean» light will shine. You can release the shaver by pushing the «start cleaning» button.
Your shaver is now clean and ready for use.

Shaving

If the shaver is locked into the Clean&Renew™ station, push the «start cleaning» button (2) to release the shaver and take it out.



Switch positions

off = (switch is locked)
Press and push up the switch to operate the shaver.

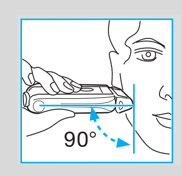
on = Shaving with the pivoting head
(the pivoting cutting system automatically adjusts to every contour of your face).

fix = Shaving with the pivoting head locked at an angle
(to permit shaving in difficult areas, e.g. under the nose).

trim=The long hair trimmer is activated
(for trimming sideburns, moustache and beard).

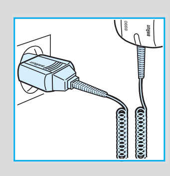
Tips for the perfect shave

- It can take up to 14-21 days for your beard to adjust to the new shaving system.
- Shave before washing your face or taking a shower, as skin tends to swell after washing.
- The drier the skin, the closer the shaving results will be.
- Hold the shaver at right angles (90°) to the skin. Stretch the skin and shave against the direction of beard growth.
- To maintain 100% shaving performance, replace your foil and cutter block at least every 18 months or when worn.



Shaving with the cord

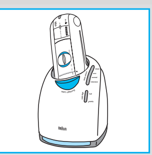
If the shaver is completely discharged and you do not have the time to recharge in the Clean&Renew™ station, you may also shave with the shaver connected to an electrical outlet.

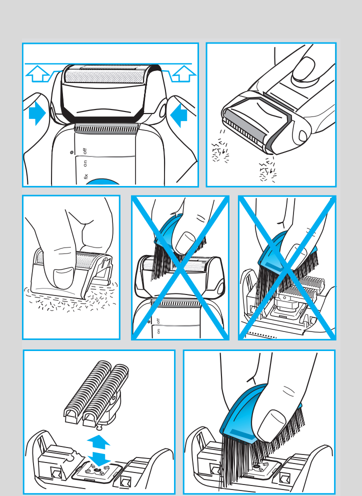


After shaving

Automatic cleaning

After each shave, return the shaver to the Clean&Renew™ station and proceed as described above in the section «Before shaving». All charging and cleaning needs are then taken care of. With daily use, a cleaning cartridge should be sufficient for about 30 cleaning cycles.
The hygienic cleaning solution cartridge contains alcohol which, once opened, will naturally evaporate slowly into the surrounding air. Each cartridge, if not used daily, should be replaced after approximately 8 weeks.





Quick cleaning

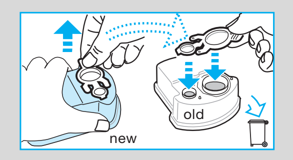
Press the foil release buttons (12) to lift the shaver foil (do not remove the foil completely). Switch on the shaver for approx. 5–10 seconds so that the shaved stubbles can fall out.

Thorough manual cleaning

Manual cleaning is recommended only when the Clean&Renew™ station is not available, e.g. when travel-ling.
Never use water to clean the shaver.
Remove the shaver foil and tap it out on a flat surface.
Using the brush, clean the inner area of the pivoting head. However, do not clean the shaver foil nor the cutter block with the brush as this may damage them.
If you do not use the Clean&Renew™ station for a longer period of time, you should apply a drop of light machine oil onto the shaver foil.

Cleaning the housing

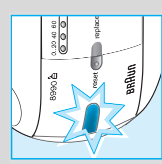
Clean the housing of shaver and station from time to time with a damp cloth, especially inside the opening of the station where the shaver rests.



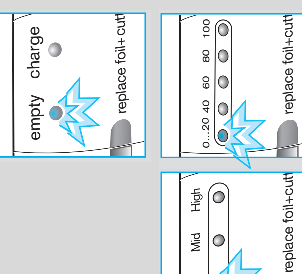
Replacing the cartridge

After having pressed the lift button (4) to open the housing, wait for a few seconds before removing the used cartridge. Before discarding the used cartridge, make sure to close the openings using the lid of the new cartridge, since the used cartridge will contain contaminated cleaning solution.

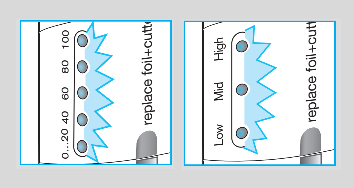
The shaver indicator lights



Pilot light (20): the shaver is connected to an electrical outlet.

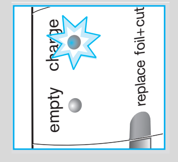


The red low-charge light (17) flashes when the battery capacity has dropped below 20%, provided the shaver is switched on. The remaining capacity will then be sufficient for 2 to 3 shaves.



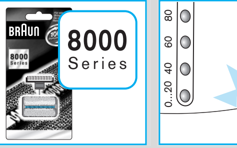
<u>Model 8990:</u> When the shaver is fully charged, all five charging lights (16) will light up (20% per light), provided the shaver is plugged in or switched on.

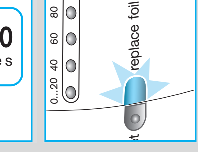
<u>Model 8986:</u> When the shaver is fully charged, all three charging lights (16) will light up, provided the shaver is plugged in or switched on.



<u>Model 8985:</u> The green single charging light (16) shows that the shaver is being charged. When fully charged, the charging light flashes or turns off. If later on, the charging light turns on again, this indicates that the shaver is being recharged to maintain its full capacity.

Charging information
A full charge will give up to 50 minutes of cordless shaving time, depending on your beard growth.
Best environmental temperature range for charging is 60°F to 75°F/15 °C to 35 °C.
For battery maintenance, the system will automatically initiate full discharging and then recharging of the batteries. This will take place every six months at the most, and only if necessary.





Replacement light for shaving parts/Reset
To maintain 100% shaving performance, replace your foil and cutter block, when the replacement light for shaving parts (18) comes on (after about 18 months) or when worn. Change both parts at the same time for a closer shave with less skin irritation.
(Shaver foil (10) and cutter block (11): 8000 series)

The replacement light will remind you during the next 7 shaves to replace the shaving parts. Then the shaver will automatically reset the display.
After you have replaced the shaving parts (foil and cutter block), use a ball-pen to push the «reset» button (19) for at least 3 seconds to reset the counter.
While doing so, the replacement light blinks and goes off when the reset is complete. The manual reset can be done at any time.

Accessories



Available at your dealer or Braun Service Centers:
- **Shaver foil and cutter block** No. 8000
- **Cleaning cartridge Clean&Renew™** CCR

Environmental notice



This appliance is provided with nickel-hydride batteries. They do not contain any harmful heavy metals. Nevertheless, in the interest of recycling raw materials, please do not dispose of this appliance in the household waste at the end of its useful life. Disposal can take place at a Braun Service Center of appropriate collection sites.

The cartridge can be disposed with regular garbage.

Subject to change without notice.

For electric specifications, see printing on the special cord set.

FOR USA ONLY

2 year limited warranty (foil and cutter block excluded)

Braun warrants this Braun shaver (except foil and cutter block) to be free of defects in material and workmanship for a period of two years from the date of original purchase.

If the shaver exhibits such a defect, Braun will, at its option, either repair or replace it for the consumer free of charge.

Please call 1-800-Braun 11 (800-272-8611) to be referred to the authorized Braun Service Center closest to you.

This warranty does not cover foils, cutter blocks or damage resulting from accident, misuse, abuse, dirt, water, tampering, unreasonable use, normal wear, servicing performed or attempted by unauthorized service agencies or failure to provide reasonable and necessary maintenance, including recharging.

ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR ANY PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN DURATION TO 2 YEARS FROM DATE OF ORIGINAL PURCHASE.
IN NO EVENT WILL BRAUN BE RESPONSIBLE FOR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM THE USE OF THIS PRODUCT.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other legal rights which vary from state to state.

FOR CANADA ONLY

2 year limited warranty (foil and cutter block excluded)

In the event a Braun Shaver fails to function within 2 years from date of purchase, because of defects in material or workmanship, and the consumer returns the unit to an authorized service center, Braun Canada, will, at its option, either repair or replace the unit without additional charge to the consumer.

This guarantee does not cover any product, which has been damaged by dropping, tampering, wrong current, servicing performed or attempted by unauthorized service agencies, misuse or abuse, ***kinks in the shaver foil as well as the normal wear of the shearing parts.***

Exclusion of Warranties: The foregoing warranty is the sole warranty offered by Braun Canada. Braun Canada hereby disclaims any implied warranty or merchantability or fitness for any particular purpose. In no event will Braun Canada be responsible for consequential damages resulting from the use of this product.

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Lors de l’utilisation d’appareils électriques, toujours prendre les mesures de sécurité de base suivantes :

Lire toutes les directives avant d’utiliser cet appareil.

DANGER

Pour réduire les risques de choc électrique :

1. Ne pas toucher l’appareil s’il est entré en contact avec de l’eau. Le débrancher immédiatement.

2. Ne pas utiliser pendant le bain ou la douche lorsque l’appareil est branché sur une prise de courant.

3. Ne pas placer ni ranger ni recharger l’appareil à un endroit d’où il peut tomber or glisser dans une baignoire ou un lavabo. Ne pas immerger dans l’eau ni aucun autre liquide.

4. Débrancher l’appareil de la prise de courant s’il n’est pas utilisé pendant une période prolongée.

5. Débrancher l’appareil avant le nettoyage.

6. Cet appareil comprend un cordon spécial muni d’un dispositif de sécurité intégré assurant une alimentation très basse tension. Ne manipuler ni échanger aucune des pièces.

POUR USAGE DOMESTIQUE CONSERVER CES DIRECTIVES

AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques de brûlure, d'incendie, de choc électrique ou de blessure, suivre les directives suivantes :

1. Exercer une surveillance attentive lorsque l'appareil est utilisé par ou pour des enfants ou des personnes handicapées, ou près de ceux-ci.

2. Ne pas utiliser cet appareil à des fins autres que celles indiquées dans ce manuel. Ne pas employer d'accessoires non recommandés par le fabricant.

3. L'appareil ne doit en aucun cas être soumis à des températures inférieures à 0 °C / 32 °F ou supérieures à 40 °C / 105 °F pendant plus de quelques heures. S'assurer de sécher entièrement l'appareil après l'emploi. S'assurer que le cordon et l'adaptateur sont secs en tout temps. Ne pas ranger dans un endroit humide. Pour éviter les dommages, ne pas enrouler le cordon autour de l'appareil. Il est essentiel de vérifier périodiquement l'état du cordon, surtout les extrémités qui entrent dans la fiche.

4. Ne jamais faire fonctionner un appareil dont la fiche ou le cordon est abîmé, qui n'est pas en bon état de fonctionnement, est tombé, a été endommagé ou mis en contact avec de l'eau. Retourner l'appareil à un centre de service après-vente pour inspection et réparation.

5. Ne pas laisser le cordon entrer en contact avec des surfaces chaudes.

6. Ne jamais laisser tomber l'appareil ni insérer d'objets dans les orifices.

7. Ne pas utiliser à l'extérieur, dans un endroit où des produits en aérosol (vaporisateurs) sont utilisés ni là où l'on administre de l'oxygène.

8. Ne pas utiliser un appareil dont la grille est endommagée ou brisée ; cela pourrait entraîner des blessures graves au visage.

9. Toujours relier la fiche à l'appareil avant de brancher sur la prise de courant. Pour débrancher, placer tous les interrupteurs à « off » (arrêt), puis retirer la fiche de la prise.

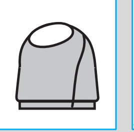
Votre 360° Complete (rasoir et poste Clean&Renew™) est un système doté de processeurs électroniques à la fine pointe de la technologie. Il assure une précision et un confort sans précédent, ainsi que l'entretien optimal du rasoir :

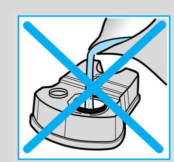
- Le système s'adapte automatiquement à toute tension dans le monde entier.
- Le système détecte le moment où un nettoyage du rasoir est requis, et identifie automatiquement lequel des trois programmes de nettoyage est approprié.
- Lorsque le rasoir est branché sur une prise de courant, le système assure automatiquement la recharge et la décharge de façon à optimiser la capacité des piles et la durée de vie utile du rasoir.
- Le système assure la lubrification des pièces de coupe du rasoir.
- Le système indique le moment où il faut remplacer la grille et le bloc de coupe du rasoir.

Important :

Afin d'éviter toute fuite de liquide nettoyant, placer le poste Clean&Renew™ sur une surface plate et stable. Ne pas incliner, déplacer brusquement ni transporter le poste de quelque façon que ce soit si une cartouche de nettoyage est installée.
Ne pas ranger le poste dans une armoire à miroir ou sur un radiateur, ni le placer sur une surface polie ou laquée. Ne pas exposer à la lumière directe du soleil.
Le poste contient un liquide hautement inflammable.
Tenir loin des sources d'inflammation.
Ne pas fumer.
Garder hors de la portée des enfants.

Ne pas recharger la cartouche.
N'utiliser qu'une cartouche de rechange fabriquée par Braun.

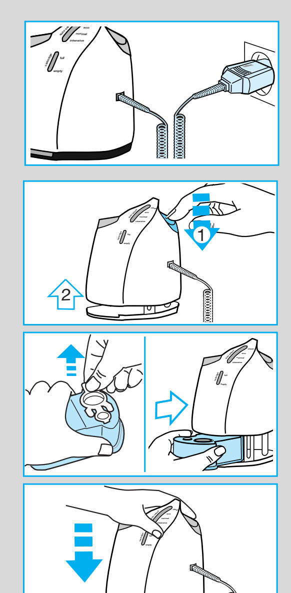




Description

1 Cordon d'alimentation spécial
2 Bouton « start cleaning » (début du nettoyage)
3 Broches de connexion poste-rasoir
4 Bouton d'ouverture du poste pour changer la cartouche
5 Afficheur des programmes de nettoyage
6 Indicateur d'état du liquide nettoyant
7 Prise d'alimentation secteur du poste
8 Cartouche de nettoyage
9 Capot de protection de la grille du rasoir
10 Grille du rasoir
11 Bloc de coupe
12 Boutons de déclenchement de la grille
13 Tondeuse pour poils longs
14 Broches de connexion rasoir-poste (au dos du rasoir)
15 Interrupteur
16 Témoins de charge du rasoir (verts)
17 Témoins de charge faible du rasoir (rouges)
18 Témoin de remplacement des pièces de rasage
19 Bouton de réinitialisation
20 Témoin
21 Prise d'alimentation secteur du rasoir

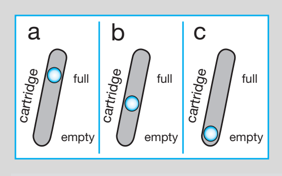
Avant le rasage



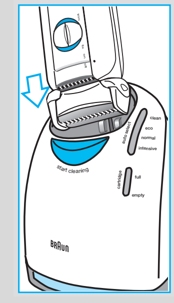
Il est possible de commencer immédiatement le rasage (si le rasoir est chargé, voir la section « Témoins du rasoir »). Toutefois, nous recommandons de suivre les directives suivantes :

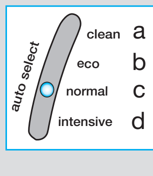
- À l'aide du cordon d'alimentation spécial (1), brancher le poste Clean&Renew™ (7) sur une prise de courant.
- Appuyer sur le bouton d'ouverture du poste (4) pour ouvrir le boîtier.
- Tenir la cartouche de nettoyage (8) à plat sur une surface plane et stable (par exemple une table).
- Retirer délicatement le couvercle de la cartouche.
- Glisser la cartouche le plus loin possible dans la base du poste.
- Fermer lentement le boîtier en appuyant jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

L’indicateur d’état du liquide nettoyant (6) indique la quantité de liquide nettoyant dans la cartouche :
a) quantité de solution de nettoyage suffisante
b) jusqu’à sept nettoyages restants
c) nouvelle cartouche requise



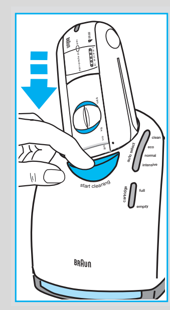
S’assurer de retirer le capot de protection de la grille du rasoir (9). Enfoncer la tête du rasoir dans le poste (les broches au dos du rasoir [14] correspondent à celles du poste [3]). S’il y a lieu, le système rechargera le rasoir. De plus, l’état de nettoyage sera automatiquement analysé et l’une des quatre diodes de l’afficheur des programmes de nettoyage (5) s’allumera :
a) Le rasoir est propre
b) Eco(nomique), c.-à-d. un bref nettoyage est requis
c) Nettoyage normal requis
d) Nettoyage intensif requis

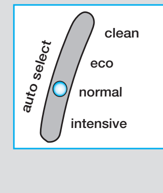




Si le système sélectionne l’un des trois programmes de nettoyage, il faut enfoncer le bouton « start cleaning » (début du nettoyage) (2) pour le faire fonctionner. Ce mécanisme fixe le rasoir au poste et active le processus de nettoyage.

Nous recommandons un nettoyage après chaque rasage.

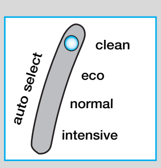




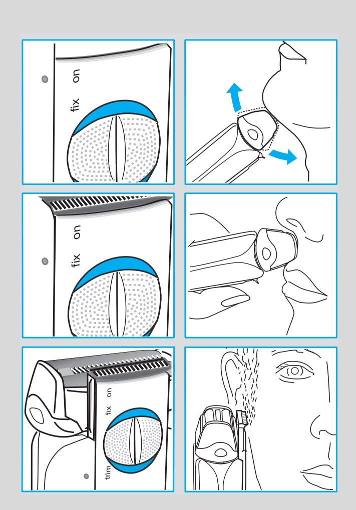
Au cours du processus de nettoyage, le témoin du programme de nettoyage sélectionné clignote. Chaque nettoyage comprend plusieurs cycles (au cours desquels le liquide nettoyant s’écoule dans la tête du rasoir) et une période de séchage à la chaleur. Le nettoyage complet dure de 33 à 50 minutes.

Le processus de nettoyage du poste Clean&Renew™ ne doit pas être interrompu.
Durant le séchage du rasoir, les pièces métalliques peuvent être chaudes. De plus, le retrait prématuré du rasoir, particulièrement s’il n’est pas encore sec, risque d’altérer le système électronique.

Au terme du programme, le témoin bleu « clean » (propre) s’allume. Dégager le rasoir en appuyant sur le bouton « start cleaning » (début du nettoyage).
Le rasoir est désormais propre et prêt à l’utilisation.



Rasage



Si le rasoir est fixé au poste Clean&Renew™, appuyer sur le bouton « start cleaning » (début du nettoyage) (2) pour le dégager et le retirer.

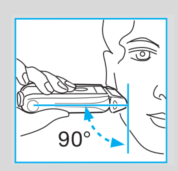
Positions de l'interrupteur

off = (l'interrupteur est verrouillé)
Appuyer et pousser l'interrupteur vers le haut pour mettre le rasoir en marche

on = rasage à l'aide de la tête pivotante
(le système de coupe pivotant s'adapte automatiquement aux contours du visage)

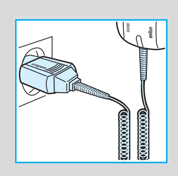
fix = rasage à l'aide de la tête pivotante maintenue à un angle
(pour permettre de raser les endroits difficiles d'accès, par exemple sous le nez)

trim = activation de la tondeuse pour poils longs
(pour tailler les favoris, la moustache et la barbe)



Conseils pour un rasage parfait

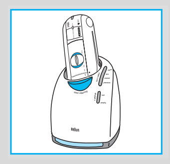
- Prévoir une période de transition pouvant aller de 14 à 21 jours pour permettre à la barbe de s'adapter au nouveau système de rasage.
- Se raser avant de se laver le visage ou de prendre une douche, car la peau tend à enfler après la toilette.
- Plus la peau est sèche, plus le rasage est précis.
- Tenir le rasoir à angle droit (90°) par rapport à la peau. Étirer la peau et raser dans le sens opposé à la repousse.
- Pour un rasage optimal, remplacer la grille et le bloc de coupe tous les 18 mois, ou lorsque les pièces sont usées.



Rasage avec cordon

Si le rasoir est entièrement déchargé et que le temps manque pour le recharger dans le poste Clean&Renew™, se raser en branchant le rasoir sur une prise de courant.

Après le rasage

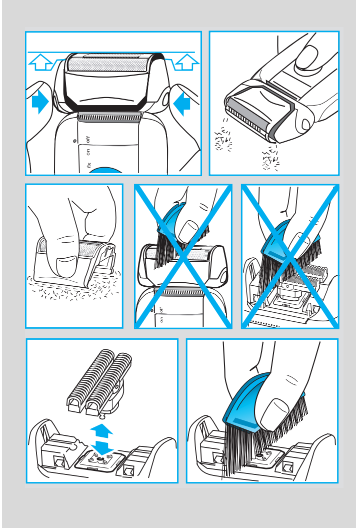


Nettoyage automatique

Après chaque rasage, remettre le rasoir sur le poste Clean&Renew™ et suivre les directives décrites dans la section « Avant le rasage » ci-dessus. Le système répond alors à tous les besoins en matière de charge et de nettoyage. Utilisée tous les jours, la cartouche de

nettoyage devrait suffire pour environ 40 cycles de nettoyage. La cartouche de solution de nettoyage hygiénique contient de l'alcool qui, dès l'ouverture, s'évapore naturellement et lentement dans l'air environnant. Toutes les cartouches non utilisées quotidiennement devraient être remplacées après environ huit semaines.

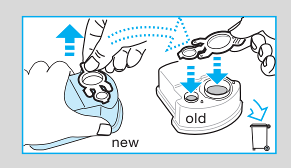
Nettoyage rapide
Appuyer sur les boutons de déclenchement de la grille (12) pour soulever la grille du rasoir (ne pas l'enlever complètement). Mettre le rasoir sous tension pendant environ cinq à dix secondes pour faire sortir les poils.



Nettoyage manuel complet
Le nettoyage manuel est recommandé seulement si le poste Clean&Renew™ n'est pas accessible, par exemple en voyage.
Ne jamais utiliser de l'eau pour nettoyer le rasoir.
Enlever la grille du rasoir et la tapoter sur une surface plate.
À l'aide de la brosse, nettoyer l'intérieur de la tête pivotante.
Cependant, ne pas nettoyer la grille du rasoir ni le bloc de coupe avec la brosse, car celle-ci pourrait les endommager.
Si le poste Clean&Renew™ n'est pas utilisé durant une période prolongée, appliquer une goutte d'huile à machine légère sur la grille du rasoir.

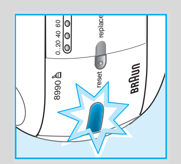
Nettoyage du boîtier
Nettoyer le boîtier et le poste de temps à autre à l'aide d'un chiffon humide, particulièrement à l'intérieur de l'ouverture du poste où le rasoir est logé.

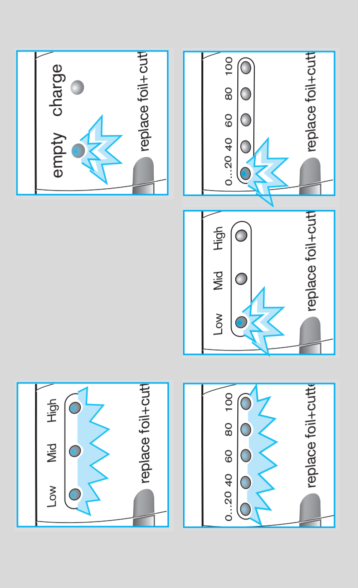
Remplacement de la cartouche
Après avoir appuyé sur le bouton d'ouverture (4) pour ouvrir le boîtier, attendre quelques secondes avant d'enlever la cartouche usée.
Avant de jeter la cartouche usée, s'assurer de fermer les ouvertures à l'aide du couvercle de la cartouche neuve, car la cartouche usée contient de la solution de nettoyage contaminée.



Témoins du rasoir

Témoin (20) : Le rasoir est branché sur une prise de courant.

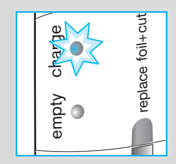




Le témoin de charge faible rouge (17) clignote pour indiquer que la pile a moins de 20 % de sa capacité, à condition que le rasoir soit sous tension. La capacité restante sera alors suffisante pour deux ou trois rasages.

Modèle 8990 : Lorsque le rasoir est chargé à pleine capacité, les cinq témoins de charge (16) s’allument (20 % par témoin), à condition que le rasoir soit branché ou sous tension.

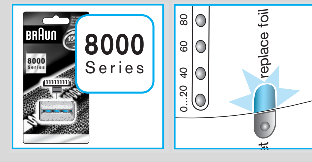
Modèle 8986 : Lorsque le rasoir est chargé à pleine capacité, les trois témoins de charge (16) s’allument, à condition que le rasoir soit branché ou sous tension.



Modèle 8985 : Le témoin de charge vert (16) indique que le rasoir est en cours de charge. Lorsque le rasoir est chargé à pleine capacité, le témoin clignote ou s’éteint. Si, plus tard, le témoin s’allume de nouveau, cela signifie que le rasoir est rechargé afin de maintenir sa pleine capacité.

Information sur la charge

Une charge complète procure jusqu’à 50 minutes de rasage sans cordon selon la longueur de la barbe.
La gamme idéale de températures ambiantes pour la recharge est de 15 °C à 35 °C / de 60 °F à 75 °F.
Aux fins d’entretien des piles, le système active automatiquement la décharge et la recharge complète des piles. Ce processus s’effectuera tous les six mois au maximum, s’il y a lieu.



Témoin de remplacement des pièces de rasage / réinitialisation

Pour un rasage optimal, remplacer la grille et le bloc de coupe lorsque le témoin de remplacement des pièces de rasage (18) s’allume (après 18 mois environ) ou lorsque les pièces sont usées.
Pour un rasage plus précis causant moins d’irritation, remplacer les deux pièces en même temps.
(Grille du rasoir (10) et bloc de coupe (11) : série 8000)

Le témoin de remplacement rappellera de remplacer les pièces de rasage durant les sept rasages suivants. Puis, le rasoir réinitialisera automatiquement l'afficheur. Après avoir remplacé les pièces de rasage (grille et bloc de coupe), utiliser un stylo à bille pour enfoncer le bouton de réinitialisation (19) pendant au moins trois secondes afin de réinitialiser le compteur.

Pendant la manipulation, le témoin de remplacement clignote et s'éteint lorsque la réinitialisation est achevée. La réinitialisation manuelle peut être effectuée en tout temps.

Accessoires

Offerts chez les distributeurs et aux centres de service après-vente Braun :
- **Grille du rasoir et bloc de coupe** n° 8000
- **Cartouche de nettoyage Clean&Renew™** CCR



Avis environnemental



Cet appareil est muni de piles à l'hydrure de nickel. Ces piles ne contiennent aucun métal lourd nuisible. Cependant, pour les besoins du recyclage des matières premières, ne pas jeter l'appareil dans les ordures ménagères lorsqu'il n'est plus utilisable, mais le retourner à un centre de service après-vente Braun ou à un centre de collecte approprié.

La cartouche peut être jetée dans les ordures ordinaires.

Susceptible d'être modifié sans préavis.

Spécifications électriques imprimées sur le cordon spécial.

POUR LE CANADA SEULEMENT

Garantie restreinte de deux ans (à l'exception de la grille et du bloc de coupe)

Si un rasoir Braun venait à présenter un défaut de fonctionnement au cours de la période de deux ans suivant la date d'achat, par suite d'un vice de matière ou de fabrication, et le consommateur le retourne à un centre de service après-vente agréé, Braun Canada se réserve le choix de réparer ou de remplacer l'appareil sans aucuns frais supplémentaires pour le consommateur.

Cette garantie ne couvre pas les produits endommagés par une chute, une altération, l'utilisation d'un courant inapproprié, une réparation ou un entretien effectué ou tenté par un centre de service après-vente non agréé, un usage impropre ou abusif, ***des anomalies dans la grille de rasage ou l'usure normale des pièces de la tondeuse.***

Exclusion des garanties : La présente garantie est la seule garantie offerte par Braun Canada. Par la présente, Braun Canada rejette toute garantie implicite à l'égard de la qualité marchande ou de l'aptitude à des fins particulières. En aucun cas Braun Canada ne sera tenue responsable des dommages consécutifs résultant de l'utilisation de ce produit.

PRECAUCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Cuando utilice productos eléctricos, deben seguirse siempre ciertas precauciones de seguridad, incluyendo las siguientes:

Lea cuidadosamente las instrucciones antes de usar este aparato.

PELIGRO

Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica:

1. No tome el aparato si éste se ha caído al agua.
   Desconéctelo inmediatamente.
2. Cuando la afeitadora esté conectada a la red électrica, no utilizarla mientras se esté bañanado o duchando.
3. No coloque o guarde el aparato en algún lugar de donde pueda caerse al lavabo o a la tina.
   No lo coloque en el agua u otro líquido, ni lo deje caer en ellos.
4. Cuando no lo utilice por un largo período de tiempo, desconecte el producto del toma corriente.
5. Desconecte el aparato antes de limpiarlo.
6. Este aparato está provisto de un cable especial de conexión a red integrado con un suministro eléctrico de bajo voltaje extra seguro. Por lo tanto, usted no debe intercambiar o manipular ninguna pieza del mismo.

PARA USO DOMESTICO CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de quemaduras, descarga eléctrica, fuego o lesiones personales:

1. Se debe supervisar detenidamente el uso de este aparato cuando sea empleado por niños o cerca de ellos.
2. Este aparato debe ser utilizado solo y únicamente para los fines descritos en este manual. No utilice accesorios que no hayan sido recomendados por el fabricante.
3. El aparato no deber ser expuesto durante largos períodos de tiempo (máximo algunas pocas horas), a temperaturas inferiores a 32 °F / 0 °C ni superiores a 105 °F / + 40 °C. Asegúrese de que la afeitadora este seca luego de cada uso. Después del uso, aseguresé que tanto el aparato como el cables, permanezcan siempre secos. No lo guarde en ambientes húmedos. Para evitar daños, no enrolle el cable alrededor del aparato. Es importante controlar periódicamente daños en el cable, particularmente en los extremos donde entra la clavija.
4. Nunca use este aparato si el cable ha sufrido algún daño, si no esta funcionando adecuadamente, si el aparato esta dañado o lo ha dejado caer, o si lo ha sumergido en agua. Lleve su aparato a cualquier Centro de Servicio Braun para su revisión y reparación.
5. Mantenga el cable lejos de superficies calientes.
6. Nunca inserte ningún tipo de objeto en las ranuras del aparato.
7. No usar al aire libre u operar cuando se estén usando productos en aerosol o cuando se administra oxígeno.
8. No use este aparato si se ha dañado o roto la lámina, pues puede sufrir graves lesiones en la cara.
9. Conecte siempre primero el cable al aparato y después la clavija al enchufe. Para desconectarlo apague el aparato y luego desenchufe la clavija.

Su 360° Complete (afeitadora con centro cargador y renovador Clean&Renew™) es el sistema equipado con los más avanzados sistemas electrónicos. Asegura un insuperable apurado y suavidad para el usuario y un cuidado óptimo para la afeitadora:

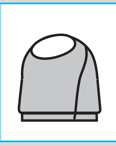
- Este sistema se adapta automáticamente a cualquier red de voltaje del mundo.
- Este sistema detecta cuando es conveniente limpiar la afeitadora, y automáticamente reconoce cual de los tres programas de limpieza de los que dispone es el apropiado.
- Mientras la afeitadora esté colocada en su centro, el sistema se encarga automáticamente de su carga y descarga, de modo que la capacidad de la batería y su vida útil se optimizan.
- El sistema se encarga de lubricar el bloque de cuchillas.
- El sistema indica cuando es necesario cambiar la lámina y el bloque de cuchillas.

Precaución

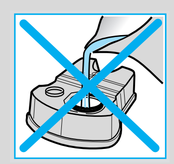
Evite que este aparato entre en contacto con el agua.

Para evitar filtraciones o escapes de la solución limpiadora, sitúe el centro Clean&Renew™ sobre una superficie plana y estable.
No incline, agite o mueva de sitio el centro Clean&Renew™ cuando el cartucho esté colocado dentro de él.
No coloque el centro Clean&Renew™ dentro de una vitrina de espejos, o lo deje sobre radiadores, ni sobre superficies pulidas o lacadas. No debe exponerlo a la luz directa del sol.
El centro Clean&Renew™ contiene líquido altamente inflamable. Manténgalo alejado de fuentes de calor.
No fume cerca de él.
Manténgalo fuera del alcance de los niños.

No rellene el cartucho limpiador.
Utilice solamente cartuchos limpiadores Braun.



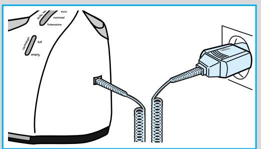


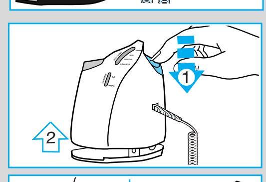


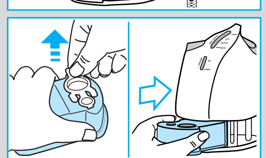
Descripción

1 Cable de conexión a la red eléctrica con adaptador de voltaje
2 Botón de inicio de limpieza («start cleaning»)
3 Conectores del centro con la afeitadora
4 Botón de apertura del compartimento que aloja el cartucho limpiador
5 Indicador de programas de limpieza
6 Indicador de estado del líquido limpiador
7 Clavija de entrada a la corriente eléctrica de la centro de limpieza
8 Cartucho limpiador
9 Capuchón de plástico protector de lámina
10 Lámina
11 Bloque de cuchillas
12 Botones para liberar la lámina
13 Corta-patillas
14 Conectores de la afeitadora al centro (en el reverso de la afeitadora)
15 Botón de encendido/apagado
16 Piloto indicador de carga (verde)
17 Piloto indicador de batería baja (rojo)
18 Piloto indicador de sustitución de lámina y bloque de cuchillas
19 Botón para borrar y reiniciar
20 Piloto conexión a la red
21 Clavija de conexión de la afeitadora a la red eléctrica

Antes del afeitado







Puede comenzar el afeitado directamente (siempre y cuando la afeitadora esté cargada, consultar la sección «Pilotos de la afeitadora»). Sin embargo, recomendamos seguir antes las instrucciones que detallamos a continuación:

- Use el cable de conexión a la red eléctrica con adaptador de voltaje (1) para enchufar el centro Clean&Renew™ (7) a la red eléctrica.

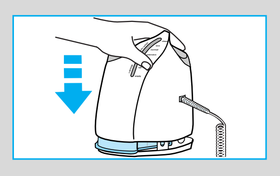
- Pulse el botón de apertura del centro de limpieza Clean&Renew™ (4) para abrir el compartimiento que aloja el cartucho limpiador.

- Coloque el cartucho limpiador (8) sobre una superficie plana y estable (por ej. una mesa).

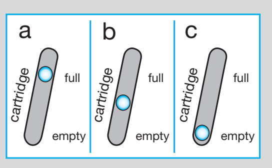
- Extraiga con cuidado la tapa del cartucho.

- Deslice el cartucho horizontalmente hasta que al fondo del compartimento hasta que ajuste perfectamente.

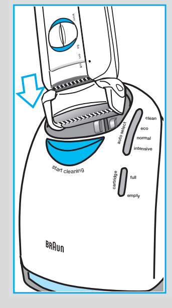
- Cierre cuidadosamente el compartimento presionando hacia abajo la parte superior del centro hasta que se haya cerrado.

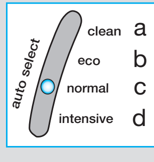


El indicador de estado del líquido limpiador (6) mostrará la cantidad de líquido disponible en el cartucho:
  a) Carga completa de líquido limpiador
  b) Más de 7 limpiezas disponibles, antes de que se agote el limpiador
  c) Es necesario cambiar el cartucho limpiador



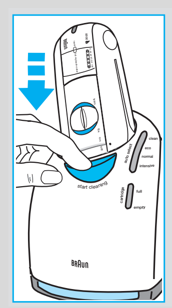
Asegúrese de quitar el capuchón de plástico protector de lámina (9). Introduzca la afeitadora, por la zona del cabezal, en el centro Clean&Renew™ (el conector de enganche detrás de la afeitadora (14) se ajustará al correspondiente conector de enganche del centro Clean&Renew™ (3)). Si el sistema detecta que es necesario, comenzará a cargar la afeitadora.
Por otra parte, el centro Clean&Renew™ analizará automáticamente el estado de limpieza de la afeitadora y uno de los cuatro diodos de los que consta el indicador de estado de limpieza (5) se encenderá:
  a) La afeitadora está limpia
  b) Eco(nómico) – sólo necesita una breve limpieza
  c) La afeitadora necesita una limpieza normal
  d) La afeitadora necesita una limpieza intensiva

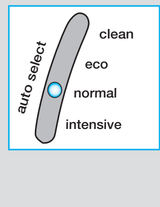




Si el sistema ha seleccionado uno de los tres programas de limpieza, éste no comenzará hasta que se presione el botón de inicio de limpieza («start cleaning») (2).

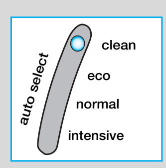
Recomendamos que se efectúe una limpieza después de cada afeitado.





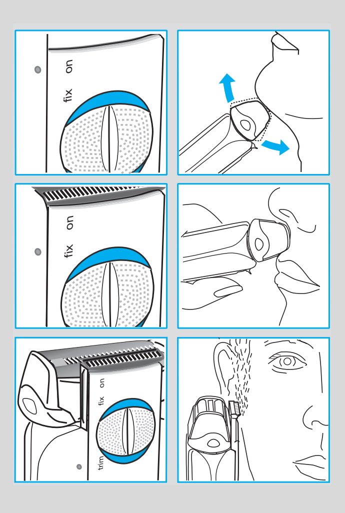
Mientras se efectúa la limpieza, el piloto correspondiente al programa de limpieza seleccionado emitirá una luz intermitente. Cada limpieza consta de varios ciclos (durante los cuales el líquido limpiador actúa en el cabezal) y de una fase de secado. La duración total del proceso de limpieza oscila entre los 33 y 50 minutos.

El proceso de limpieza no debe ser interrumpido. Durante la fase de secado, los componentes de metal de la afeitadora pueden estar calientes. Si además, la afeitadora se extrae antes de que la fase de secado haya finalizado, su sistema electrónico podría resultar dañado.



Una vez terminado el programa de limpieza, una luz azul («clean») que se encuentra en el indicador de programas de limpieza le avisará. La afeitadora puede extraerse entonces presionando el botón de inicio de limpieza («start cleaning»).
Desde este momento, la afeitadora está limpia y lista para un nuevo uso.

Afeitado



Si la afeitadora está conectada al centro Clean&Renew™, pulse el botón de inicio de afeitado («start cleaning») (2) para liberarla y extraerla.

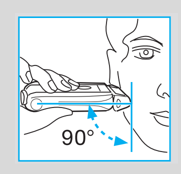
Posición de los botónes

off = La afeitadora está apagada y bloqueada
Presione y deslice el botón en dirección al cabezal para encenderla

on = Afeitadora encendida con el cabezal basculante (el sistema de afeitado con el cabezal basculante se adapta automáticamente a todos los contornos de la cara)

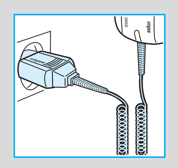
fix = Afeitadora encendida con el cabezal basculante fijo en un ángulo determinado (permite el afeitado en zonas difíciles, por ejemplo: debajo de la nariz)

trim = Corta-patillas activado (para patillas, bigote y barba)



Recomendaciones para un afeitado perfecto

- Su barba puede tardar de 14 a 21 días en adaptarse al nuevo sistema de afeitado.
- Recomendamos que se afeite antes de lavarse o bañarse, ya que la piel tiende a hincharse después de lavarse.
- Entre más seca esté su piel, obtendrá mejores resultados.
- Mantenga la afeitadora en ángulo recto con la piel (90°). Estire la piel y deslice la afeitadora en la dirección contraria al crecimiento de la barba.
- Para asegurar un óptimo afeitado, recomendamos reemplazar la lámina y el bloque de cuchillas cada año y medio, o cuando se hayan deteriorado.

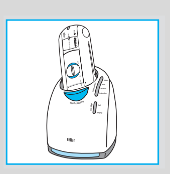


Afeitado con cable

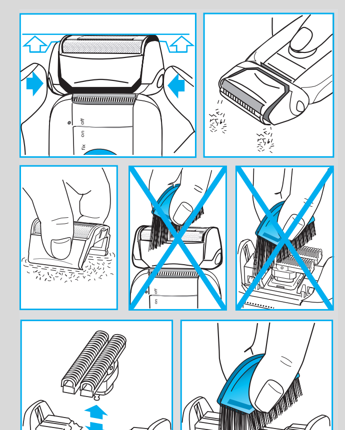
Si la afeitadora estuviera completamente descargada y no dispone de tiempo para efectuar una recarga, es posible conectar la afeitadora a la red eléctrica usando el cable de conexión a la red eléctrica con adaptador de voltaje.

Después del afeitado

Limpieza automática
Después de cada afeitado, coloque la afeitadora en el centro Clean&Renew™ para proceder a la cargarla, tal y como se describe en la sección «Antes del afeitado».
Usándola diariamente, el cartucho de limpieza tiene una vida aproximada de unos 30 ciclos de limpieza.
La solución del cartucho de limpieza contiene alcohol, que una vez abierto, se evapora. Cada cartucho, si no se usa diariamente, deberá ser reemplazado aproximadamente cada 8 semanas.



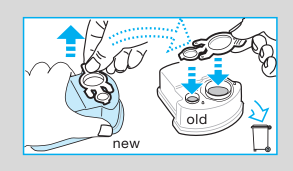
Limpieza rápida
Presione los botones para liberar la lámina (12), sin extraerla completamente. Ponga la afeitadora boca abajo y enciéndala («on») durante aproximadamente 5–10 segundos, y deje que caigan los restos de pelo.



Limpieza manual completa
La limpieza manual se recomienda sólo cuando el centro Clean&Renew™ no esté disponible, por ejemplo, en caso de viaje.
No use agua para limpiar la afeitadora.
Extraiga la lámina y dé unos pequeños golpecitos sobre una superficial lisa, para que se desprendan los restos de pelo. Con un cepillo, limpie la cara interna del cabezal. No debe limpiar ni la lámina ni las cuchillas con el cepillo ya que éstas podrían resultar dañadas.
Si no ha usado el centro Clean&Renew™ durante un periodo largo de tiempo, le recomendamos aplique una gota de lubricante sobre la lámina.

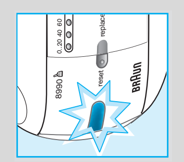
Limpieza del centro Clean&Renew™
Limpie el centro de vez en cuando con un paño húmedo, especialmente, el espacio donde se aloja la afeitadora.

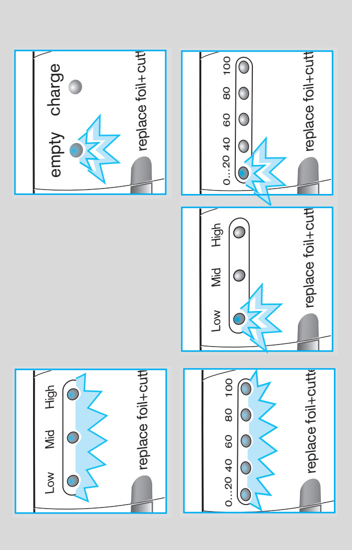
Sustituir el cartucho
Después de presionar el botón de apertura del compartimento que aloja el cartucho limpiador (4), espere durante unos segundos antes de extraer el cartucho usado.
Antes de tirar el cartucho usado, es conveniente asegurarse de cerrar éste con la tapa del nuevo, de este modo que evitaremos efectos contaminantes por los restos de solución limpiadora que pudieran quedar.

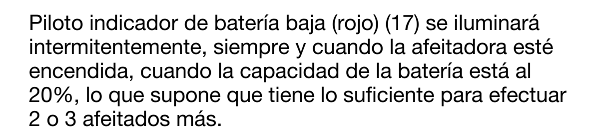


Pilotos de la afeitadora

Piloto conexión a la red (20): la afeitadora está conectada a la red eléctrica.



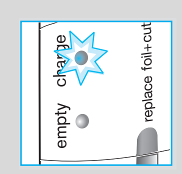




Piloto indicador de batería baja (rojo) (17) se iluminará intermitentemente, siempre y cuando la afeitadora esté encendida, cuando la capacidad de la batería está al 20%, lo que supone que tiene lo suficiente para efectuar 2 o 3 afeitados más.

Modelo 8990: Siempre que la afeitadora esté conectada a la red eléctrica o encendida, si la afeitadora está cargada en su totalidad, los cinco pilotos de carga se encenderán (16).

Modelo 8986: Siempre que la afeitadora esté conectada a la red eléctrica o encendida, si la afeitadora está cargada en su totalidad, los tres pilotos de carga se encenderán (16).

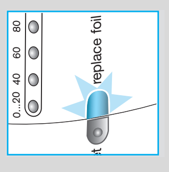


Modelo 8985: El piloto indicador de carga (verde) (16) muestra cuando la afeitadora está siendo cargada. Una vez ésta ha sido cargada completamente, el piloto de carga se encenderá y apagará. Si más tarde, la luz de carga vuelve a encenderse, es una indicación de que la afeitadora está siendo recargada para mantener su capacidad al máximo.

Información de carga

Una carga completa proporcionará más de 50 minutos de afeitado sin cable, dependiendo del tipo de barba.
La temperatura ambiente adecuada para efectuar la carga es de 15 °C a 35 °C.
Para el mantenimiento de la batería, el sistema, automáticamente, iniciará una descarga completa y volverá a cargarla nuevamente al completo. Esto sucederá aproximadamente cada seis meses, y sólo, si fuera necesario.

Piloto de sustitución de lámina y bloque de cuchillas/ borrar y reiniciar (Reset)





Para lograr un apurado perfecto 100%, sustituya el bloque cuchillas y la lámina cuando la luz indicadora de sustitución lo indique (18) (una vez cada 18 meses) o cuando éstas se hayan desgastado por el uso.
Se recomienda cambiar las dos al mismo tiempo para conseguir un afeitado más apurado y una menor irritación en la piel.
(Lámina (10) y bloque de cuchillas (11): serie 8000)

El piloto de sustitución se encenderá durante siete afeitados para recordar que es necesario cambiar el bloque de cuchillas y la lámina. Después se borrará automáticamente.
Una vez el bloque de cuchillas y la lámina han sido cambiadas, con ayuda de un bolígrafo presionar el botón de borrar y reiniciar (19) durante 3 segundos para poner manualmente el contador a cero.
Mientras se hace el cambio del bloque de cuchillas y la lámina el piloto de sustitución parpadeará y se apagará cuando se ha finalizado el proceso de sustitución. El reinicio se puede hacer siempre que se desee.

Accesorios

Disponible en servicios técnicos de Braun o en tiendas o distribuidores autorizados Braun:

- **Lámina y bloque de cuchillas:** No. 8000
- **Cartucho limpiador** CCR



Aviso ambiental



Este aparato está provisto de baterías recargables de hidruro de níquel. No contienen ningún material metálico dañino. Sin embargo, con el fin de reciclar las materias primas, por favor no deseche las baterías en los desperdicios normales al final de su vida útil. Deposítelas en cualquier Centro de Servicio Braun o lugares especialmente destinados para ello.

El cartucho limpiador usado puede ser desechado en el contenedor de basuras habitual.

Esta información es susceptible de cambiar sin previo aviso.

Las especificaciones eléctricas aparecen impresas en los distintos soportes.

Características eléctricas
Potencia nominal: 7 W
Tensión de alimentación: 100–240 V ~ / 50–60 Hz
(se adapta automáticamente)
Voltaje de salida del adaptador: 12 V ⎓
Voltaje de la afeitadora: 12 V ⎓

Importado y/o distribuido por:
Procter & Gamble Manufactura, S. de R.L. de C.V.,
Promotora de Bienes y Valores, S. de R.L. de C.V., and
Compañía Procter & Gamble Mexico, S. de R.L. de C.V.
Loma Florida #32, co. Lomas de Vista Hermosa,
Delg. Cuajimalpa, 05100 México, D.F.

SÓLO PARA MEXICO

2 años de garantía limitada

La compañía Procter & Gamble Manufactura, S. de R.L. de C.V. consciente de lo que significa para el usuario un servicio post-venta, brinda a este aparato una garantía por 2 año, a partir de la fecha señalada en el comprobante de compra original, entendiéndose por ésta, la misma en que el consumidor recibió el producto. Dentro del plazo de garantía subsanaremos cualquier defecto de fabricación o mano de obra, bien sea reparando, cambiando algunas piezas o sustituyendo el aparato, según sea el desperfecto de éste. Las piezas o aparatos que hayan sido sustituidos serán de nuestra propiedad.

La garantía perderá validez en los siguientes casos:
a) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo al instructivo anexo.
b) Cuando el producto se hubiese utilidado en condiciones distintas a las normales.
c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas.

Para poder hacer efectiva esta garantía, se deberá presentar el comprobante de compra junto con el aparato al Centro de Servicio ubicado en: Braun de México, Calle cuatro número 4, Fraccionamiento Industrial Alce Blanco, Naucalpan, Estado de México, C. P. 53370. Igualmente podrá acudir a este domicilio para la obtención de partes consumibles, accesorios y refacciones, o bien, acudir a los Centros de Servicio autorizados.

Los gastos de envío del producto al Centro de Servicio, razonablemente erogados, serán cubiertos por Procter & Gamble Manufactura, S. de R.L. de C.V.

Para información respecto de otros domicilios de los Centros de Servicio Autorizados a nivel nacional, le sugerimos comunicarse sin costo al 01-800-508-58-00.